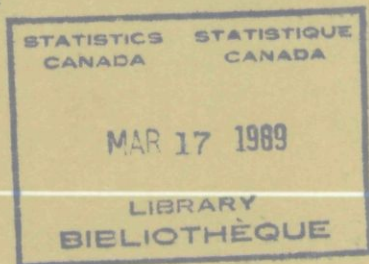


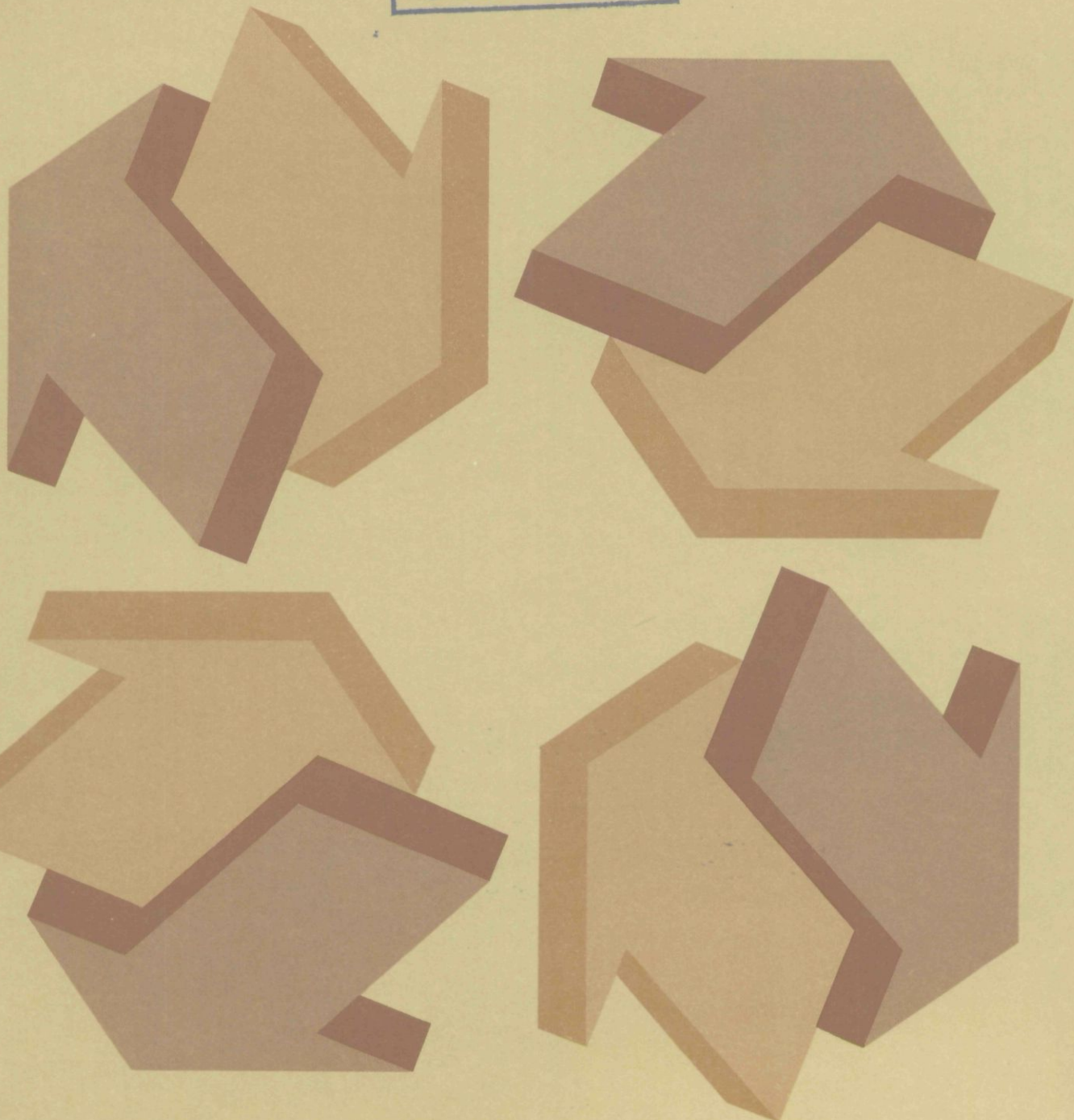
# Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada

(Base du S.H.)

Janvier 1989



Ne pas publier avant 7 heures (hne)  
Le vendredi, 17 mars 1989





**Statistique Canada**  
Division du commerce international

# **Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada** (Base du S.H.)

**Janvier 1989**

Publication autorisée par  
le Ministre de l'Expansion industrielle  
régionale et le Ministre d'État,  
sciences et technologie

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1989

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite des Services d'édition, Agent de droit d'auteur, Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

**Mars 1989**

**Prix: Canada, \$5.50, \$55.00 par année**

**Autres pays, \$6.50, \$65.00 par année**

**Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent**

**Catalogue 65-001P, vol. 5, n° 1**

**ISSN 0828-1998**

**Ottawa**





## Table des matières

	Page
<b>Faits saillants</b>	4
<b>Commentaires</b>	5
<b>Un nouveau produit de Statistique Canada</b>	8
<b>Tableaux</b>	
1. Commerce de marchandises du Canada	9
2. Commerce de marchandises par marchés principaux	10
3. Exportations par groupes de marchandises	11
4. Importations par groupes de marchandises	12
5. Dollars constants et indices des prix (Laspeyres)	13
<b>Indices de prix ajustés pour les taux de change</b>	14
<b>Notes méthodologiques</b>	18

**FAITS SAILLANTS:**

- **Les exportations du Canada totalisent \$11.9 milliards en janvier 1989, en hausse de plus d'un demi-milliard par rapport à la valeur de décembre.**
- **Les importations se sont établies à \$11.0 milliards, soit un accroissement de \$312 millions comparativement au mois précédent.**
- **L'excédent de la balance commerciale du Canada s'est accru en janvier de \$241 millions pour atteindre \$882 millions.**
- **La tendance à court terme révisée des exportations s'est maintenue à la hausse pour un quatrième mois d'affilée en décembre alors que celle des importations a affiché un sixième accroissement consécutif.**
- **C'est principalement le secteur des produits de l'automobile qui a contribué le plus à la croissance du commerce international de marchandises en janvier.**
- **Les exportations de produits forestiers ont fortement diminué, chutant de \$100 millions par rapport au niveau de décembre.**
- **Les exportations vers les États-Unis se sont accrues de \$314 millions à \$8.8 milliards alors que les importations ont augmenté de \$252 millions pour atteindre \$7.7 milliards.**

## Sommaire mensuel

Suite à une poussée du commerce des produits de l'automobile, notamment de voitures particulières, les exportations canadiennes de marchandises corrigées des variations saisonnières ont totalisé \$11.9 milliards en janvier 1989. Il s'agit d'un accroissement de plus d'un demi-milliard par rapport au niveau révisé de décembre 1988. Cette augmentation en janvier fait plus que compenser la baisse de \$416 millions notée en décembre 1988. Le total des exportations se maintient à un niveau supérieur à \$11 milliards pour un sixième mois d'affilée.

Après avoir ralenti pendant plus d'un mois, la production de véhicules automobiles s'est accélérée et s'est accompagnée d'une augmentation des exportations. La tendance à la hausse du cours de certains métaux comme le cuivre et le zinc, a également permis d'enregistrer des gains significatifs dans la valeur des exportations de biens industriels.

L'affaîsissement récent des prix dans le secteur des produits forestiers a par contre mis des pressions à la baisse sur la valeur des exportations de pâtes de bois, de papier journal et d'autres produits du bois.

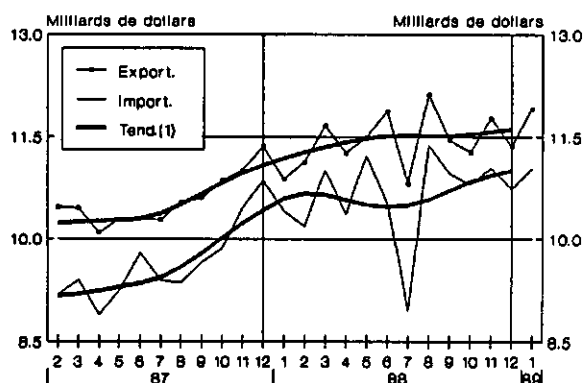
C'est le commerce avec les États-Unis qui a le plus fortement contribué à la reprise des exportations canadiennes, là où plusieurs indicateurs semblent signaler un maintien de la croissance économique en janvier.

Les importations se sont pour leur part accrues de \$312 millions par rapport au total révisé de décembre pour atteindre \$11.0 milliards, regagnant ainsi le terrain perdu au mois précédent. Les importations avaient diminué de \$308 millions en décembre comparativement à novembre.

Les importations de pièces de véhicules automobiles ont affiché une hausse importante en janvier, ce qui coïncide avec l'accroissement de la production de véhicules automobiles.

Les importations de biens industriels ont elles aussi enregistré une augmentation marquée et ainsi contribué à l'accroissement du total.

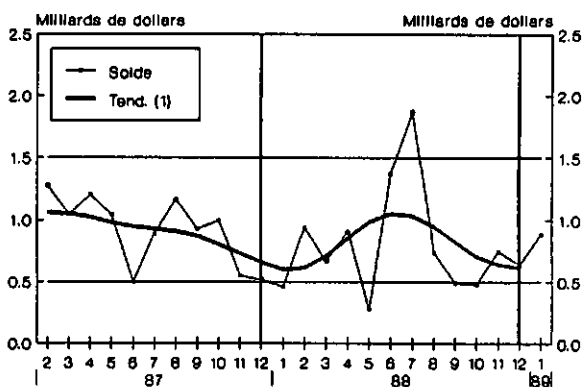
## Commerce de marchandises



(1) La tendance à court-terme représente une moyenne pondérée des données.

La balance commerciale du Canada se solde donc par un excédent accru en janvier qui s'élève à \$882 millions (\$241 millions de plus qu'en décembre), les exportations augmentant davantage en janvier que les importations. L'excédent de décembre 1988 s'était chiffré à \$641 millions en faveur du Canada, une baisse de \$107 millions par rapport à novembre 1988. Le surplus qu'enregistre le Canada avec ses partenaires commerciaux s'était replié sous la barre du demi-milliard en septembre et octobre 1988 mais a depuis regagné le terrain perdu.

## Solde commercial



(1) La tendance à court terme représente une moyenne pondérée des données.

### Tendance à court terme

(excluant le mois courant)

La tendance étant le résultat d'une moyenne pondérée de treize termes, il se peut que les séries désaisonnalisées et leurs tendances correspondantes pointent dans des directions différentes. De plus, la tendance pour le dernier mois ne fait pas l'objet d'analyse puisqu'elle change fréquemment de façon appréciable avec l'inclusion des données des mois subséquents.

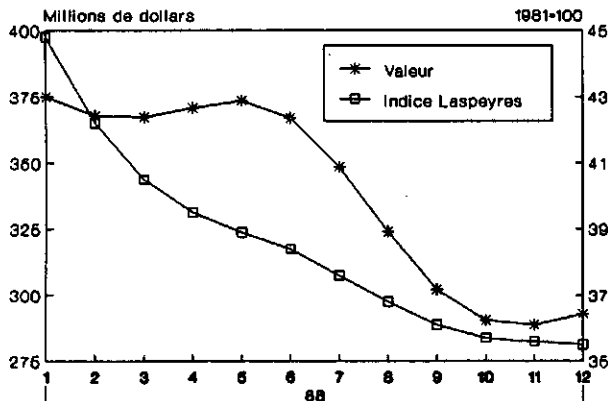
### Exportations

Selon les données révisées, la tendance à court terme des exportations montre une hausse de 0.4% en décembre, soit la quatrième hausse consécutive et une légère accélération du taux de croissance par rapport à celui noté en novembre (0.3%).

- La tendance des exportations de produits finis incluant les produits de l'automobile continue d'être à la hausse pour un cinquième mois de suite avec un gain de 0.5%.
- Depuis le mois d'août 1988, la tendance des exportations de produits de l'automobile s'est maintenue à la hausse, augmentant de 0.5% en octobre, novembre et décembre. Bien que la tendance des exportations de camions (+4.4%) et de pièces de véhicules automobiles (+3.6%) soient nettement à la hausse, celle des exportations de voitures particulières est par contre à la baisse (-4.1%).
- Après six mois consécutifs de baisse, la tendance des exportations de pétrole brut s'est retournée en décembre pour indiquer un accroissement de 1.5% et ainsi refléter une légère reprise dans ce secteur suite à la remontée des cours du brut sur les marchés mondiaux.

### Exportations de pétrole brut

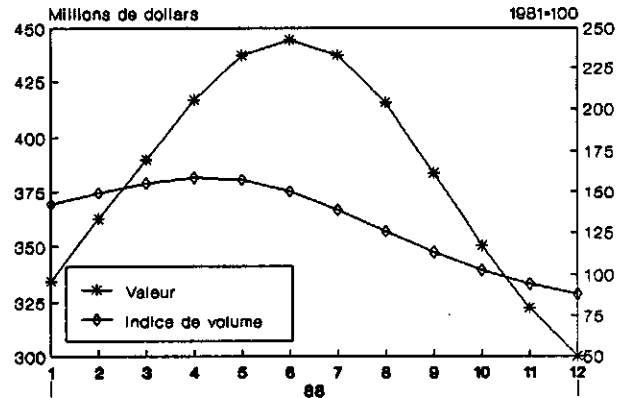
Tendance



- La tendance à court terme des exportations de blé continue d'être en perte de vitesse avec une sixième baisse d'affilée ce qui reflète les effets de la sécheresse qui a sévi dans l'ouest canadien.

### Exportations de blé

Tendance



### Importations

La tendance à court terme révisée des importations a affiché un sixième accroissement consécutif. Le taux de croissance cependant a ralenti légèrement, passant de 0.9% en novembre à 0.6% en décembre.

- Ce sont les importations de matières brutes qui ont le plus contribué à l'augmentation de la tendance totale. La tendance des importations de pétrole brut a augmenté de 6.9% en décembre suite à des hausses de 1.4% et 5.6% en octobre et en novembre 1988.
- Les importations de voitures particulières ont également montré une hausse appréciable en décembre (2.0%). Depuis juillet 1988 la tendance à court terme des importations de voitures se maintient à la hausse.
- La tendance des importations de machines et équipement s'est accrue de 0.6% en décembre 1988. A partir d'avril 1987 les importations de machines et équipement ont enregistré une tendance à la hausse de 1.4% par mois.
- Quant aux baisses, ce sont les importations de pièces de véhicules automobiles qui montrent le recul le plus marqué, la tendance chutant de 2.6% en décembre comparativement 1.4% en novembre.



## Analyse détaillée par marchandises et selon les partenaires commerciaux

### Marchandises

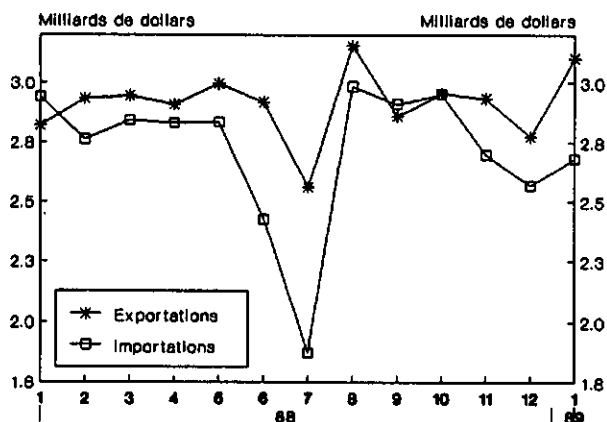
La vigueur des exportations en janvier (+4.9%) s'est surtout reflétée dans le secteur des produits de l'automobile où l'on a enregistré une hausse de plus de \$300 millions.

Les exportations de voitures particulières ont à elles seules augmenté de \$253 millions en janvier pour se chiffrer à \$1.3 milliard. S'il est supérieur au niveau du mois précédent le total des exportations de voitures en janvier est cependant inférieur d'environ \$90 millions à la moyenne mensuelle de 1988.

Les importations de produits de l'automobile, notamment de pièces, ont fortement contribué à la croissance de 2.9% du total.

Le commerce des produits de l'automobile représentait à lui seul 26.4% du total de tous les produits exportés et l'excédent de ce secteur vis-à-vis l'ensemble des partenaires commerciaux du Canada a plus que doublé en janvier et s'est chiffré à \$419 millions.

### Commerce des produits de l'automobile



Les exportations de métaux et alliages ont fait un bond de \$117 millions pour atteindre \$1.1 milliard. On a vu le cours de plusieurs métaux s'apprécier sensiblement en 1988 notamment celui du cuivre et du zinc, contribuant ainsi à la hausse de la valeur des exportations canadiennes de biens industriels.

Avec une hausse de \$86 millions, les exportations de machines et équipement ont presque regagné le terrain perdu en décembre alors qu'elles avaient chuté de \$116 millions.

Dans l'ensemble les exportations de produits forestiers ont décliné de façon notable, diminuant de \$100 millions par rapport au niveau de décembre. Les exportations de papier journal et

autres papiers ont chuté de \$56 millions alors que celles de pâtes de bois et de produits du bois ont baissé de \$22 millions et \$21 millions respectivement.

Après s'être repliées par plus de \$385 millions entre octobre et décembre 1988, les importations de produits de l'automobile se sont accrues de \$114 millions en janvier. Ce revirement est presque entièrement attribuable aux importations de pièces qui ont augmenté de \$193 millions pour atteindre \$1.3 milliard. Par contre les importations de voitures particulières ont décliné de \$104 millions pour se chiffrer à \$1.1 milliard. Ce sont les importations d'automobiles en provenance principalement des États-Unis et de la C.É.E. qui sont responsables de ce recul en janvier.

Les importations de biens industriels, une série qui depuis août 1988 oscille aux environs de \$2 milliards, enregistrent une hausse prononcée de \$158 millions en raison principalement d'un accroissement de \$98 millions des produits chimiques et plastiques.

Les importations de machines et équipement qui ont montré beaucoup de vitalité tout au cours de 1988 sont demeurées stables à \$3.5 milliards en janvier 1989.

### Partenaires commerciaux

Les exportations vers les États-Unis se sont élevées à \$8.8 milliards, en hausse de \$314 millions comparativement à décembre.

Les exportations vers la C.É.E. ont totalisé \$991 millions, soit un accroissement de plus de \$80 millions par rapport à décembre.

Les exportations vers le Japon se sont chiffrées à \$706 millions, soit une faible diminution par rapport aux \$720 millions rapportés en décembre. Les exportations vers le Japon représentaient près de 6% du total des exportations canadiennes en janvier.

Les importations en provenance des États-Unis ont totalisé \$7.7 milliards, une hausse de \$252 millions par rapport à décembre. Les importations canadiennes en provenance des États-Unis sont principalement concentrées dans le secteur des produits de l'automobile qui représente plus du tiers du commerce du Canada avec ce partenaire commercial.

Les importations en provenance des "Autres pays de l'O.C.D.É." ainsi que des "Autres pays" ont affiché des hausses tandis qu'on a noté des diminutions pour les importations en provenance de la C.É.E. et du Japon.

## ANNONCE

Statistique Canada est heureux d'annoncer la mise en marché du logiciel **X11ARIMA/88**. Il s'agit d'un logiciel convivial complet disponible pour de nombreux ordinateurs tels l'ordinateur principal et l'ordinateur personnel IBM et ses compatibles.

### Parmi les nouvelles fonctions du logiciel X11ARIMA/88, nous retrouvons:

- un nouvel ensemble de modèles ARIMA servant lors de l'extrapolation automatique de la série;
- des horizons de prévisions variables;
- l'estimation de l'effet de Pâques;
- un choix automatique des moyennes mobiles saisonnières basé sur le ratio global irrégulier-saisonnalité;
- l'ajustement automatique de la série pour les variations liées aux jours ouvrables et à l'effet de Pâques avant toute modélisation ARIMA;
- une représentation graphique des variations liées aux jours ouvrables par type de mois; (ordinateur principal seulement)
- la possibilité pour l'utilisateur de choisir les tableaux qu'il veut faire imprimer.

### Prix du nouveau produit

- |  |              |
|--|--------------|
| • pour ordinateur principal:                     | \$ 1000 Can. |
| • pour micro ordinateur                          | \$ 500 Can.  |
| • pour réseau local:<br>(Jusqu'à 4 utilisateurs) | \$ 900 Can.  |

### Pour de plus amples renseignements ou pour commander, veuillez vous adresser à:

**Dr. Estelle Bee Dagum**

Directrice  
 Division des séries chronologiques  
 Recherche et Analyse  
 13-K, Édifice R.H. Coats  
 Ottawa (Ontario)  
 Canada K1A 0T6  
 FAX # (613) 951-8093  
 TELEX # (613) 951-1033  
 TELEPHONE (613) 951-9873 ou 951-1607

Pour de plus amples informations sur les statistiques, les concepts et les définitions, veuillez commander le numéro de janvier 1989 de "Sommaire du commerce international du Canada (Base du S.H.)" (n° 65-001, \$16.50/\$165) qui paraîtra au cours de la première semaine d'avril 1989, ou communiquer avec Olivier Soucy (613-951-9647), Sous-section de l'information sur le commerce, ou Jean-Pierre Simard (613-951-1711) concernant l'analyse, ou Denis Pilon (613-951-4808) concernant les indices de prix, Section des statistiques et des analyses commerciales, Division du commerce international.

Disponible sur CANSIM dans les matrices 3633 à 3642, 3651, 3685 à 3713, 3718, 3719, 3887 à 3913.

Tableau 1  
**Commerce de marchandises du Canada**  
 Janvier 1989  
 Base de la balance des paiements

	Expor- tations (1)	Impor- tations (1)	Expor- tations brutes	Impor- tations brutes	Expor- tations C.D.(3)	Impor- tations C.D.(3)	Solde C.D.(3)	Variation(2)		
								Expor- tations C.D.(3)	Impor- tations C.D.(3)	Solde C.D.(3)
			\$ millions					%	%	\$ millions
1983	90,613	75,520	90,556	73,098	90,556	73,098	17,457	7.3	9.5	-197
1984	112,384	95,460	111,330	91,493	111,330	91,492	19,838	22.9	25.2	2,381
1985	119,474	104,355	119,070	102,669	119,070	102,669	16,400	7.0	12.2	-3,437
1986	120,670	112,511	119,889	110,079	119,889	110,079	9,811	0.7	7.2	-6,590
1987	125,087	116,239	126,125	115,149	126,125	115,149	10,976	5.2	4.6	1,166
1988	137,695	131,554	137,106	127,513	137,106	127,513	9,594	8.7	10.7	-1,382
1987										
Premier trimestre	29,714	27,776	30,278	27,346	30,833	27,662	3,171	1.4	-0.1	457
Deuxième trimestre	31,687	29,578	31,832	29,326	30,668	27,915	2,752	-0.5	0.9	-418
Troisième trimestre	29,628	27,814	30,071	27,472	31,407	28,419	2,988	2.4	1.8	236
Quatrième trimestre	34,057	31,071	33,944	31,005	33,217	31,153	2,065	5.8	9.6	-924
1988										
Premier trimestre	34,066	35,333	33,359	32,518	33,665	31,593	2,072	1.3	1.4	7
Deuxième trimestre	36,366	33,720	36,175	32,970	34,645	32,088	2,557	2.9	1.6	485
Troisième trimestre	32,142	30,504	32,413	30,031	34,377	31,278	3,099	-0.8	-2.5	542
Quatrième trimestre	35,121	31,996	35,159	31,994	34,419	32,553	1,866	0.1	4.1	-1,234
1988										
Janvier	10,307	12,498	10,183	10,119	10,874	10,412	461	-4.3	-4.0	-56
Février	11,259	10,530	10,911	10,303	11,123	10,185	938	2.3	-2.2	477
Mars	12,500	12,306	12,265	12,096	11,668	10,996	672	4.9	8.0	-266
Avril	11,452	10,685	11,398	10,442	11,262	10,355	908	-3.5	-5.8	235
Mai	12,078	11,712	12,035	11,458	11,500	11,224	276	2.1	8.4	-632
Juin	12,836	11,323	12,742	11,069	11,883	10,510	1,373	3.3	-6.4	1,098
Juillet	9,641	8,896	9,829	8,846	10,803	8,936	1,867	-9.1	-15.0	494
Août	10,857	10,747	10,928	10,500	12,123	11,382	741	12.2	27.4	-1,126
Septembre	11,644	10,862	11,656	10,685	11,451	10,960	491	-5.5	-3.7	-250
Octobre	11,905	10,979	11,745	10,889	11,274	10,796	477	-1.5	-1.5	-14
Novembre	12,254	11,239	12,269	11,204	11,781	11,033	748	4.5	2.2	271
Décembre	10,962	9,779	11,144	9,901	11,365	10,724	641	-3.5	-2.8	-107
1989										
Janvier	11,105	10,565	11,319	10,487	11,918	11,037	882	4.9	2.9	241
Chiffres cumulatifs										
1988	10,307	12,498	10,183	10,119	10,874	10,412	461	9.6	14.7	-389
1989	11,105	10,565	11,319	10,487	11,918	11,037	882	9.6	6.0	420

(1)Base douanière

(2)Variation sur la période précédente

(3)Chiffres désaisonnalisés

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Tableau 2  
**Commerce de marchandises par marchés principaux**  
 Janvier 1989  
 Désaisonnalisé, base de la balance des paiements

	Déc.	Jan.	Variation				Total cumulatif	Variation sur l'année précédente	
			Déc.	Jan.	Déc.	Jan.		%	\$ millions
	\$ millions		%		\$ millions		\$ millions	%	\$ millions
<b>Exportations vers:</b>									
États-Unis	8,461.1	8,775.1	-2.2	3.7	-189.6	314.0	8,775.1	8.0	651.4
Royaume-Uni	279.0	308.2	-5.0	10.5	-14.7	29.2	308.2	8.6	24.3
C.É.E. 86 sauf R.U.	628.2	682.6	-14.3	8.7	-104.8	54.4	682.6	19.6	112.0
Japon	719.6	705.8	-2.0	-1.9	-14.7	-13.8	705.8	15.1	92.8
Autres, O.C.D.É. 86 *	231.0	248.2	-24.5	7.5	-74.9	17.2	248.2	4.4	10.6
Autres pays	1,046.0	1,198.4	-1.6	14.6	-16.8	152.4	1,198.4	14.7	153.5
<b>Total</b>	<b>11,365.0</b>	<b>11,918.3</b>	<b>-3.5</b>	<b>4.9</b>	<b>-415.6</b>	<b>553.4</b>	<b>11,918.3</b>	<b>9.6</b>	<b>1,044.6</b>
<b>Importations de:</b>									
États-Unis	7,459.4	7,711.1	-0.8	3.4	-61.5	251.7	7,711.1	7.5	538.2
Royaume-Uni *	435.9	381.7	21.9	-12.4	78.3	-54.3	381.7	-2.0	-7.9
C.É.E. 86 sauf R.U.	852.9	804.3	-6.8	-5.7	-62.4	-48.6	804.3	-10.1	-89.9
Japon	670.9	633.1	-5.2	-5.6	-36.5	-37.8	633.1	2.5	15.6
Autres, O.C.D.É. 86 *	295.1	314.0	-26.8	6.4	-107.9	18.9	314.0	-2.8	-8.9
Autres pays *	1,010.2	1,192.4	-10.5	18.0	-118.3	182.2	1,192.4	17.5	177.2
<b>Total</b>	<b>10,724.4</b>	<b>11,036.5</b>	<b>-2.8</b>	<b>2.9</b>	<b>-308.2</b>	<b>312.2</b>	<b>11,036.5</b>	<b>6.0</b>	<b>624.2</b>
<b>Solde commercial avec:</b>									
États-Unis	1,001.7	1,064.1			-128.1	62.4	1,064.1		113.2
Royaume-Uni *	-156.9	-73.5			-93.0	83.4	-73.5		32.3
C.É.E. 86 sauf R.U.	-224.6	-121.7			-42.5	102.9	-121.7		201.9
Japon	48.7	72.6			21.8	23.9	72.6		77.2
Autres, O.C.D.É. 86 *	-64.1	-65.8			33.0	-1.7	-65.8		19.4
Autres pays *	35.9	6.0			101.5	-29.8	6.0		-23.7
<b>Total</b>	<b>640.6</b>	<b>881.8</b>			<b>-107.3</b>	<b>241.2</b>	<b>881.8</b>		<b>420.4</b>

\*Série sans composante saisonnière. Nota: Le Portugal et l'Espagne sont inclus dans la C.É.E.

Les importations pour janvier 1989 par pays d'origine en provenance des États-Unis (y compris Porto Rico et les îles Vierges) se sont élevées à \$ 6,874.1 millions. Ce nombre représente la donnée de départ à partir de laquelle le rapprochement des statistiques sur le commerce entre le Canada et les États-Unis s'effectue.

Tableau 3  
**Exportations par groupes de marchandises**  
 Janvier 1989  
 Base de la balance des paiements

	Chiffres désaisonnalisés					Valeurs brutes		
	Nov.	Déc.	Jan.	Total cumulatif Valeur	Var. en %	Variation en pourcentage		
						Jan.'89/ Jan.'88	Jan.'88/ Jan.'87	Jan.'87/ Jan.'86
	\$ millions							
<b>PRODUITS DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE</b>	1,023.4	1,047.3	1,099.2	1,099.2	7.2	13.2	8.5	-5.5
Blé	293.9	305.3	305.8	305.8	-8.2	-4.3	28.9	-19.7
Autres prod. de l'agriculture et de la pêche	729.5	742.0	793.4	793.4	14.6	20.2	2.2	-0.0
<b>PRODUITS ÉNERGÉTIQUES</b>	917.1	917.4	1,000.7	1,000.7	-8.6	-5.3	21.2	-35.2
Pétrole brut *	238.0	324.1	342.8	342.8	-10.4	-10.4	19.1	-38.9
Gaz naturel	295.5	251.1	241.5	241.5	1.4	1.3	24.0	-32.1
Autres produits énergétiques	383.6	342.2	416.4	416.4	-12.1	-5.7	21.2	-33.9
<b>PRODUITS FORESTIERS</b>	1,894.0	1,881.7	1,782.1	1,782.1	8.3	10.4	6.7	16.5
Bois d'oeuvre et produits connexes	603.9	610.1	589.0	589.0	3.9	5.9	3.3	-1.3
Pâtes de bois et autres produits du bois	592.1	578.4	556.2	556.2	18.3	19.4	16.3	59.8
Papier journal, autres produits et cartons	698.0	693.2	636.8	636.8	4.7	7.2	3.0	12.8
<b>BIENS INDUSTRIELS</b>	2,539.2	2,472.2	2,554.0	2,554.0	15.0	15.9	15.5	-6.3
Minerais métalliques	423.3	381.8	394.2	394.2	-7.2	-7.0	4.2	11.8
Produits chimiques, plastiques et engrais	631.2	567.4	549.6	549.6	6.0	5.8	37.3	-15.1
Métaux et allages	977.5	1,028.8	1,145.4	1,145.4	42.8	44.2	8.4	-8.1
Autres biens industriels	507.1	494.2	464.8	464.8	-2.4	-1.9	18.6	-8.0
<b>MACHINES ET ÉQUIPEMENT</b>	1,872.8	1,757.1	1,842.8	1,842.8	6.1	7.1	13.7	3.2
Machines industrielles et agricoles	452.8	414.2	437.3	437.3	8.0	8.5	28.5	-12.1
Avions et autres équipements de transport	361.8	396.9	411.6	411.6	28.6	26.9	-17.3	9.0
Autres machines et équipement	1,058.3	946.0	993.8	993.8	-1.7	0.8	21.1	8.0
<b>PRODUITS DE L'AUTOMOBILE</b>	2,985.3	2,823.2	3,150.9	3,150.9	9.8	9.9	8.9	-14.3
Voitures particulières et châssis	1,214.1	1,044.9	1,297.8	1,297.8	-3.8	-4.3	13.2	-10.7
Camions et autres véhicules moteurs	759.1	767.5	845.8	845.8	32.4	32.9	71.6	-43.6
Pièces de véhicules automobiles	1,012.0	1,010.8	1,007.3	1,007.3	14.0	16.5	-15.8	-2.7
<b>AUTRES BIENS DE CONSOMMATION</b>	221.7	228.2	236.9	236.9	0.2	0.4	12.5	5.9
<b>TRANSACTIONS SPÉCIALES COMMERCIALES *</b>	65.7	64.5	65.3	65.3	15.4	15.4	130.5	9.9
<b>AJUSTEMENTS DE LA B. des P. NON DISTRIBUÉS *</b>	261.2	173.4	186.3	186.3	1531.2	-1531.2	-104.7	28.5
<b>TOTAL</b>	<b>11,780.5</b>	<b>11,365.0</b>	<b>11,918.3</b>	<b>11,918.3</b>	<b>9.6</b>	<b>11.2</b>	<b>8.9</b>	<b>-7.7</b>

\*Série sans composante saisonnière

Tableau 4  
**Importations par groupes de marchandises**  
 Janvier 1989  
 Base de la balance des paiements

	Chiffres désaisonnalisés					Valeurs brutes		
	Nov.	Déc.	Jan.	Total cumulatif Valeur	Var. en %	Variation en pourcentage		
						Jan. '89/ Jan. '88	Jan. '88/ Jan. '87	Jan. '87/ Jan. '86
	\$ millions							
<b>PRODUITS DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE</b>	689.7	663.7	654.3	654.3	14.7	13.4	-7.1	10.0
Fruits et légumes	233.9	224.7	223.9	223.9	8.2	6.0	2.4	6.0
Autres produits de l'agriculture et de la pêche	455.8	439.1	430.4	430.4	18.3	17.9	-12.1	12.3
<b>PRODUITS ÉNERGÉTIQUES</b>	449.0	461.7	458.3	458.3	6.2	17.7	-5.6	-32.3
Pétrole brut	243.1	249.2	270.4	270.4	1.9	0.2	6.7	-26.2
Autres produits énergétiques	205.9	212.4	187.9	187.9	13.2	68.5	-29.4	-41.5
<b>PRODUITS FORESTIERS</b>	105.7	106.4	115.6	115.6	14.8	9.9	-2.0	30.5
<b>BIENS INDUSTRIELS</b>	2,170.3	2,087.4	2,245.4	2,245.4	20.7	15.4	13.4	-9.9
Métaux et minerais métalliques	648.9	717.9	709.3	709.3	28.9	24.4	6.6	-28.3
Produits chimiques et plastiques	631.5	559.5	657.6	657.6	25.7	20.2	7.5	1.9
Autres biens industriels	889.8	810.0	878.5	878.5	11.6	6.8	22.5	-1.1
<b>MACHINES ET ÉQUIPEMENT</b>	3,521.4	3,469.9	3,483.0	3,483.0	6.6	5.3	26.9	3.2
Machines industrielles et agricoles	1,149.6	1,079.5	1,076.2	1,076.2	9.6	8.3	4.4	4.0
Avions et autres équipements de transport	448.5	587.2	553.0	553.0	-7.6	-6.9	79.1	8.9
Machines et matériel de bureau	490.2	521.5	500.1	500.1	21.4	22.9	-0.8	5.6
Autres machines et équipement	1,433.1	1,281.7	1,353.6	1,353.6	6.3	3.7	41.3	-0.5
<b>PRODUITS DE L'AUTOMOBILE</b>	2,748.7	2,617.9	2,732.2	2,732.2	-8.7	-12.4	32.7	-16.6
Voitures particulières et châssis	1,101.3	1,191.1	1,086.7	1,086.7	30.7	29.4	2.3	-25.1
Camions et autres véhicules moteurs	313.4	278.3	304.3	304.3	-5.7	-5.9	-1.5	21.2
Pièces de véhicules automobiles	1,334.1	1,148.6	1,341.2	1,341.2	-27.0	-26.8	55.5	-17.8
<b>AUTRES BIENS DE CONSOMMATION</b>	1,187.3	1,163.3	1,216.7	1,216.7	15.8	10.5	4.6	6.1
Vêtements et chaussures	254.2	260.0	286.4	286.4	12.5	4.0	5.4	11.8
Biens de consommation divers	933.1	903.3	930.3	930.3	16.8	13.0	4.3	4.0
<b>TRANSACTIONS SPÉCIALES COMMERCIALES *</b>	241.3	223.7	205.7	205.7	-1.7	-1.7	48.9	0.9
<b>AJUSTEMENTS DE LA B. des P. NON DISTRIBUÉS *</b>	-80.8	-69.7	-74.6	-74.6	6.2	6.2	10.8	-3.6
<b>TOTAL</b>	11,032.6	10,724.4	11,036.5	11,036.5	6.0	3.6	19.2	-6.5

\*Série sans composante saisonnière

Tableau 5

**Commerce de marchandises du Canada**

Dollars constants et indices de prix (Laspeyres)

Janvier 1989

Désaisonné, base de la balance des paiements

	Dollars constants (1981) (1)				Indices de prix(Laspeyres) (2)			
			Variation (3)		1981 = 100.0		Variation (3)	
	Expor- tations	Impor- tations	Expor- tations	Impor- tations	Expor- tations	Impor- tations	Expor- tations	Impor- tations
	\$ millions		%				%	
1983	90,194	71,526	7.4	11.1	100.8	103.7	0.0	-0.6
1984	106,931	85,581	18.6	19.7	105.0	109.6	4.2	5.7
1985	113,829	94,123	6.5	10.0	106.0	113.4	1.0	3.5
1986	118,111	101,545	3.8	7.9	104.0	112.8	-2.0	-0.5
1987	126,027	109,825	6.7	8.2	105.1	112.3	1.1	-0.4
1988	137,732	125,079	9.3	13.9	107.8	110.6	2.6	-1.6
1987								
Premier trimestre	31,049	26,177	2.4	1.3	102.8	111.6	-1.0	-1.0
Deuxième trimestre	30,829	26,688	-0.7	2.0	104.9	112.3	2.0	0.6
Troisième trimestre	31,340	27,267	1.7	2.2	105.8	112.7	0.9	0.4
Quatrième trimestre	32,809	29,693	4.7	8.9	106.8	113.4	0.9	0.6
1988								
Premier trimestre	34,095	30,544	3.9	2.9	106.3	111.3	-0.5	-1.9
Deuxième trimestre	35,287	31,634	3.5	3.6	106.5	110.2	0.2	-1.0
Troisième trimestre	34,381	30,903	-2.6	-2.3	108.7	110.2	2.1	0.0
Quatrième trimestre	33,969	31,998	-1.2	3.5	109.9	110.7	1.1	0.5
1988								
Janvier	10,914	9,777	-1.3	-6.0	106.5	112.5	-1.0	-0.9
Février	11,164	9,882	2.3	1.1	106.6	111.2	0.1	-1.2
Mars	12,017	10,885	7.6	10.1	105.9	110.5	-0.6	-0.6
Avril	11,490	10,222	-4.4	-6.1	106.2	110.3	0.3	-0.2
Mai	11,752	10,975	2.3	7.4	106.3	110.4	0.2	0.1
Juin	12,045	10,436	2.5	-4.9	107.0	109.9	0.7	-0.5
Juillet	11,046	9,045	-8.3	-13.3	107.7	109.5	0.6	-0.4
Août	11,964	11,086	8.3	22.6	109.0	110.3	1.2	0.8
Septembre	11,371	10,772	-5.0	-2.8	109.4	110.9	0.4	0.5
Octobre	11,133	10,540	-2.1	-2.2	109.3	109.9	-0.1	-0.9
Novembre	11,617	10,820	4.4	2.7	110.5	111.2	1.1	1.1
Décembre	11,219	10,638	-3.4	-1.7	109.9	111.0	-0.6	-0.2
1989								
Janvier	11,593	10,825	3.3	1.8	110.8	110.5	0.9	-0.5
Chiffres cumulatifs								
1988	10,914	9,777	8.4	14.3				
1989	11,593	10,825	6.2	10.7				

(1) L'indice de prix à pondération courante (Paasche) qui sert à calculer le montant en dollars constants correspond au quotient obtenu en divisant les valeurs courantes par le montant en dollars constants ci-dessus.

(2) L'indice de prix Laspeyres est établi à l'aide de facteurs de pondération fixes basés sur le commerce de 1981 et par conséquent, ne traduit que les variations de prix.

(3) Variation sur la période précédente.

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

## INDICES DE PRIX AJUSTÉS POUR LES TAUX DE CHANGE (D. Pilon)

Pour faciliter l'analyse des tendances des prix du commerce international, Statistique Canada a introduit en mars 1988 une série d'indices mensuels parmi lesquels on retrouve, pour les importations comme pour les exportations, 1) des indices de taux de change pondéré et 2) des indices de prix exprimés en monnaies étrangères.

Dans un contexte où la valeur extérieure du dollar canadien a connu des variations considérables au cours des dernières années, l'information qu'apporte l'analyse du comportement des indices de prix des importations et des exportations, quand ils sont exprimés en monnaies étrangères, aidera à évaluer la compétitivité des entreprises canadiennes tant sur les marchés internationaux que sur le marché canadien.

Par exemple, l'indice des prix à l'importation exprimé en monnaies étrangères pourrait servir à observer l'évolution des revenus d'exportations des producteurs étrangers sur le marché canadien. Alors que l'indice des prix à l'exportation exprimé en monnaies étrangères indiquerait le mouvement des prix des exportations canadiennes tel que perçu par l'acheteur étranger.

### LES INDICES DE TAUX DE CHANGE PONDÉRÉ

En raison de l'ampleur considérable des variations du dollar américain par rapport aux monnaies des pays d'outre-mer, il devient de plus en plus indiqué de suivre le comportement du dollar canadien non-seulement par rapport au dollar américain mais aussi par rapport à l'ensemble des monnaies des principaux partenaires commerciaux du Canada outre-mer.

Pour ce faire on doit construire un indice de taux de change pondéré. La Banque du Canada produit un tel indice en utilisant comme poids les parts de marché des principaux partenaires commerciaux du Canada dans nos échanges bilatéraux.

$$\sum_{i=1}^n \left( \left[ \frac{(X_i + M_i)}{\sum_i (X_i + M_i)} \right] * E_i \right)$$

où:

$X_i$  = exportations du Canada vers le pays  $i$

$M_i$  = importations du Canada en provenance du pays  $i$   
 $E_i$  = le taux de change du dollar canadien par rapport à la devise du pays  $i$

Cet indice quoique largement diffusé ne constitue pas une panacée puisqu'il ne fait aucune distinction entre la structure des exportations et des importations. Plusieurs autres alternatives peuvent être envisagées dans la construction d'un indice de taux de change pondéré. Celles-ci seront brièvement décrites dans les paragraphes qui suivent.

### CHOIX DE LA MÉTHODE DE PONDÉRATION

L'analyse des variations d'une monnaie par rapport aux monnaies des principaux partenaires commerciaux nécessite la pondération des taux de change individuels. Les deux principaux schémas de pondération procèdent l'un, par l'utilisation de poids bilatéraux et l'autre, par l'utilisation de poids multilatéraux.

#### Poids bilatéraux

Les poids bilatéraux correspondent au poids de chaque pays dans le total des exportations ou des importations canadiennes.

$$BW_i^x = \frac{X_i}{\sum_i X_i} \quad \text{et} \quad BW_i^m = \frac{M_i}{\sum_i M_i}$$

où:

$X_i$  = exportations du Canada vers le pays  $i$

$M_i$  = importations du Canada en provenance du pays  $i$

$BW_i^x$  = poids bilatéral à l'exportation

$BW_i^m$  = poids bilatéral à l'importation

#### Poids multilatéraux

Les poids multilatéraux correspondent au poids de chaque pays dans le total des exportations et des importations de l'ensemble des pays composant l'indice.

$$MW_i^x = \frac{X_{ij}}{\sum_j^n X_{ij}} \quad \text{et} \quad MW_i^m = \frac{M_{ij}}{\sum_j^n M_{ij}}$$



où:

$X_{ij}$  = exportations du pays i vers le pays j

$M_{ij}$  = importations du pays i en provenance du pays j

$MW_i^x$  = poids multilatéral à l'exportation

$MW_i^m$  = poids multilatéral à l'importation

Ces poids reflètent le rôle de chaque pays comme compétiteur dans le marché mondial. On tente ainsi de capturer les effets de la compétition sur les marchés extérieurs, ce faisant on exclut de l'approche la compétition des producteurs domestiques. De plus, ces poids ne tiennent pas compte des marchés où cette compétition s'établit, de sorte que si ces pays commercent dans des marchés très différents, les poids multilatéraux ne reflèteront pas ces tendances compétitives.

En pratique, chaque méthode de pondération a des avantages et des inconvénients. Ainsi, celle procédant par poids bilatéraux peut fournir des informations précises si les producteurs domestiques sont les principaux compétiteurs sur le marché d'exportation cible.

D'autre part la méthode procédant par poids multilatéraux sera par contre un meilleur choix si les exportateurs de pays-tiers sont les principaux compétiteurs sur le marché d'exportation convoité. La différence majeure entre l'utilisation des poids bilatéraux et multilatéraux tient donc à l'apport des pays-tiers en compétition avec le Canada sur les marchés extérieurs et en particulier sur le marché américain.

A titre d'exemple sur la base d'un schéma bilatéral, l'Allemagne de l'ouest n'absorbait en 1986 que seulement 1.2% des exportations canadiennes vers l'ensemble des pays choisis. Par contre, sur la base d'un schéma de pondération multilatérale, la part de ses exportations dans le total des exportations des pays choisis, s'élevait à 18.6% pour la même année.

### Pondération théorique idéale

Dans l'hypothèse où les producteurs domestiques et les exportateurs concurrents sont chacun des compétiteurs importants, les poids utilisés devront être conformes aux attentes suivantes:

#### **Poids à l'exportation:**

Les poids à l'exportation doivent refléter la distribution des parts relatives, 1) des producteurs domestiques sur le marché d'exportation cible ( $W_a$ ); et 2) des exportateurs concurrents sur ce même marché ( $W_b$ ).

Après avoir effectué cet exercice pour chacun des marchés cibles, on agrège en utilisant comme poids l'importance relative de chacun de ces marchés dans le total des exportations ( $W_c$ ).

$$\sum_{i=1}^n W_c \left\{ W_a (E_{ij}) + W_b \left[ \sum_{k=1}^n \left( \frac{X_{kj}}{\sum_{k=1}^n X_{kj}} \times E_{ik} \right) \right] \right\}$$

où:

$$W_a = \frac{S_i}{S_i + M_{ik}}$$

$W_a$  représente le degré d'auto-apvisionnement du marché domestique et  $S_i$  les livraisons domestiques.

$$W_b = 1 - W_a$$

$W_b$  représente le degré d'ouverture du marché domestique aux exportateurs étrangers.

$$W_c = \frac{X_{ij}}{\sum_{j=1}^n X_{ij}}$$

$W_c$  représente l'importance relative du marché d'exportation i par rapport à l'ensemble des marchés d'exportations.

#### **Poids à l'importation:**

Les poids à l'importation doivent illustrer l'importance relative des exportateurs sur le marché d'importation.

Ces schémas de pondération semblent tracer un portrait fidèle de l'importance relative des différents compétiteurs. On relèvera cependant au passage l'hypothèse que les transactions des

producteurs domestiques sont toutes effectuées dans la devise locale et, ce qui est plus important, que les exportations sont libellées dans la devise du pays exportateur. Ces deux hypothèses simplifient les faits puisque l'exportateur pourrait aussi choisir de libeller ses transactions dans la devise du pays importateur ou dans une autre devise, dans lequel cas il choisirait le plus souvent le dollar américain.

### CHOIX DE LA MÉTHODE D'AGGRÉGATION

Une fois la méthode de pondération déterminée, on doit choisir la méthode d'agrégation des composantes de l'indice, c'est-à-dire les taux de change et les poids.

La moyenne arithmétique, à ce chapitre, a l'immense avantage d'être largement comprise, toutefois ce genre de moyenne attribue une importance plus considérable aux devises variant plus que les autres.

La moyenne géométrique, sans corriger le biais de la moyenne arithmétique, permet toutefois de minimiser les variations qui sont attribuées aux valeurs extrêmes.

Les deux formules pour calculer la valeur de l'indice au temps  $t$  peuvent s'écrire comme suit:

**Moyenne arithmétique:**

$$\frac{\sum_{i=1}^n (W_i \times E_{it})}{n}$$

**Moyenne géométrique:**

$$100 \exp \left( \frac{\sum_{i=1}^n (W_i \times \log E_{it})}{n} \right)$$

où:

$W_i$  = poids relatif du pays  $i$  dans l'indice

$E_{it}$  = taux de change par rapport à la devise du pays  $i$  au temps  $t$

La moyenne arithmétique n'est qu'une somme pondérée de  $n$  taux de change individuels  $E_i$ . En revanche la moyenne géométrique est une

moyenne des variations en pourcentage des taux de change individuels qui détermine la variation en pourcentage de l'indice. Cette dernière est utilisée dans la plupart des indices de taux de change pondérés.

### CHOIX DES INDICES NOMINAUX OU RÉELS

Les taux de change pondérés peuvent être exprimés en terme nominaux ou réels, pour obtenir ces derniers on dégonfle les séries nominales par des indices de prix appropriés, le plus souvent on utilisera à cette fin des indices de prix à la consommation.

Cette opération est importante si on inclut dans le panier des devises choisies, celles des pays marqués par une inflation débridée tels le Mexique ou le Brésil. Par contre, si le choix se limite aux devises des grands pays industrialisés; les indices nominaux et réels ne divergeront pas de façon marquée.

Si, d'un point de vue théorique, l'indice idéal doit être construit de façon à tenir compte des échanges avec tous les partenaires commerciaux, la pratique impose une limite sur le nombre de devises sélectionnées. Pour ce faire on pourra, par exemple, choisir d'exclure 1) les devises liées à d'autres devises (Zone franc, etc.); 2) les devises de pays où les taux d'inflation observés sont jugés excessifs (Mexique, Brésil, etc.); et 3) les devises des pays à économie planifiées (Chine, Cuba, U.R.S.S., etc.).

### CHOIX DE LA PÉRIODE DE BASE

Dans l'indice de taux de change pondéré construit par la Division du commerce international de Statistique Canada, la méthode de pondération utilisée est celle des poids bilatéraux alors que la méthode d'agrégation est celle de la moyenne arithmétique. Il s'agit d'un indice nominal qui utilise comme année de base 1981 de sorte que les poids ne prennent pas en compte les changements intervenus dans la structure du commerce international du Canada. De plus, cet indice est dérivé du commerce des marchandises avec neuf partenaires commerciaux: l'Allemagne de l'ouest, la Belgique, le Danemark, les États-Unis, la France, l'Italie, le Japon, les Pays-Bas et le Royaume-Uni.

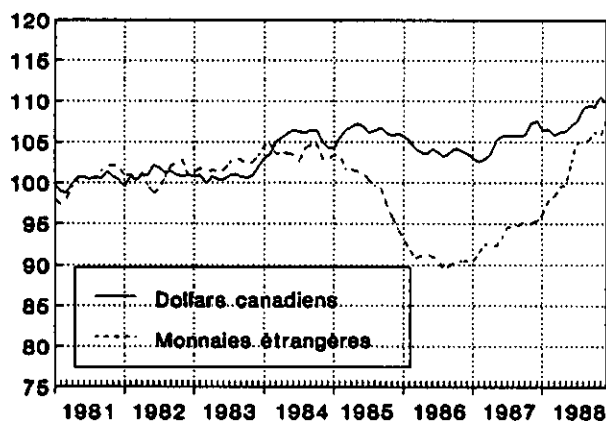
## INTERPRÉTATION DES TAUX DE CHANGE PONDÉRÉS

Le niveau de l'indice de taux de change pondéré n'a de sens que si on le compare aux niveaux atteints au cours des périodes précédentes. Ainsi, une augmentation de l'indice reflète une hausse de la valeur extérieure du dollar canadien, c'est-à-dire une appréciation.

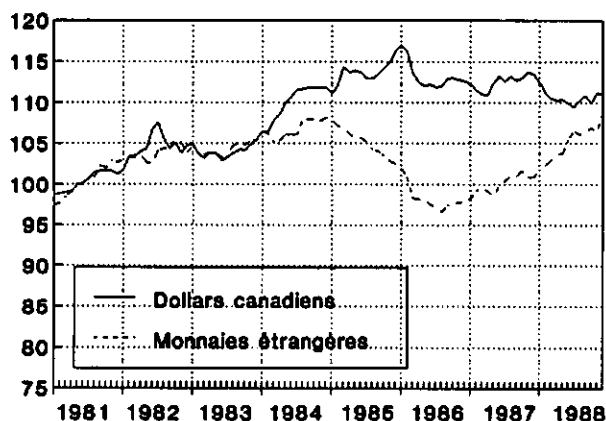
Les deux graphiques suivants permettent de visualiser les mouvements des indices de prix exprimés en dollars canadiens et en monnaies étrangères.

Indices de prix à pondération fixe  
Désaisonnalisés, 1981 = 100

### Exportations



### Importations



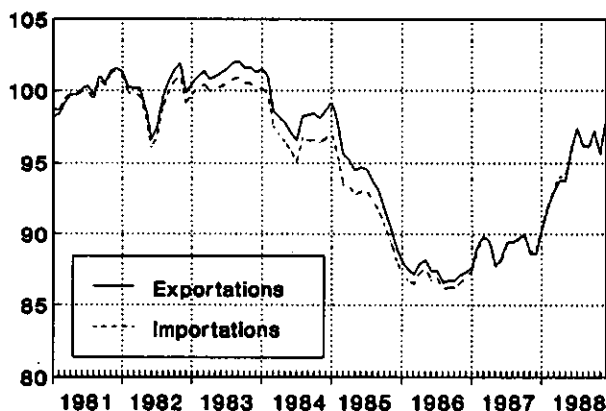
Source: Sommaire du commerce international du Canada (Mensuel - Catalogue 65-001)

On peut ainsi observer que les deux séries de prix ont des mouvements très rapprochés de 1981 à 1985. Mais à partir de 1985, l'écart entre celles-ci

s'accroît en raison d'une baisse marquée des prix exprimés en monnaies étrangères. Les prix exprimés en dollars canadiens demeurent pourtant pratiquement inchangés. Durant la période allant de janvier 1985 à août 1986, l'indice des prix exprimé en monnaies étrangères est passé de 103.4 à 89.4, rendant nos exportations plus compétitives aux yeux des acheteurs étrangers.

Le graphique suivant souligne, de septembre 1983 à juillet 1986, une baisse marquée de la valeur extérieure du dollar canadien face aux devises de nos principaux partenaires commerciaux. La remontée du dollar canadien qui s'amorce à partir du milieu de 1986 viendra toutefois ronger les gains réalisés au plan de la compétitivité en gonflant les prix exprimés en monnaies étrangères.

Indices de taux de change pondéré  
1981 = 100



Source: Sommaire du commerce international du Canada (Mensuel - Catalogue 65-001)

## LES INDICES DE PRIX EXPRIMÉS EN MONNAIES ÉTRANGÈRES

Pour dériver les indices de prix exprimés en monnaies étrangères on multiplie l'indice à poids fixe (Laspeyres) exprimé en dollars canadien par le taux de change pondéré approprié, taux de change qu'on a indexé à 1981 = 1.0. Le résultat est un indice de Laspeyres exprimé en monnaies étrangères.

Ces indices sont publiés sur une base mensuelle dans le "Sommaire du commerce international du Canada" (n°. 65-001 au catalogue).

## NOTES MÉTHODOLOGIQUES

En mai 1978, le bulletin mensuel "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" (n° 65-001P au catalogue) contenant des données préliminaires sur le commerce international du Canada était publié pour la première fois. En 1984, ce bulletin a fait l'objet d'importantes modifications suite à la décision de publier les données sur le commerce international canadien selon les concepts de la balance des paiements (par opposition aux concepts douaniers). En mars 1985, une nouvelle publication conservant le même titre a été lancée. Dans sa présentation actuelle, le nouveau "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" contient des données désaisonnalisées et agrégées à des niveaux élevés qui portent sur le commerce international du Canada; ces données sont établies d'après la base de la balance des paiements (BDP), selon les secteurs industriels et les principaux partenaires commerciaux. Des graphiques illustrant les niveaux et les tendances à court terme des exportations (exportations nationales<sup>1</sup> + réexportations<sup>2</sup>), des importations et des principales zones commerciales donnent aux utilisateurs une vue d'ensemble de la situation du Canada sur le plan du commerce international. Le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" est disponible 45 jours après la fin du mois observé.

### SOURCES

La plupart des données sur le commerce international canadien sont tirées des documents administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise. Le "Sommaire du commerce international du Canada" (n° 65-001 au catalogue) traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies selon la base douanière. Les autres sources sont l'Office national de l'énergie qui fournit les données commerciales sur l'électricité, et la Division de l'industrie de Statistique Canada qui transmet des données sur les exportations de pétrole brut et de gaz naturel (par pipeline). Les ajustements effectués en fonction de la balance des paiements sont déterminés par la Division de l'économie internationale et financière de Statistique Canada à partir des données d'enquêtes sur différents organismes à travers le Canada tels que les banques, les sociétés de raffinage, etc.

### CLASSIFICATION DES MARCHANDISES

#### Agrégation - Niveau I

Le 1<sup>er</sup> janvier 1988, le Canada a adopté le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé ou S.H.). Avant 1988, les exportations étaient classées à l'aide de la Classification des marchandises d'exportation (CME) et les importations, selon la Nomenclature canadienne pour le commerce internatio-

al des marchandises (NCCI). La Nomenclature a servi à établir la Classification des marchandises d'importation (CMI). Les données publiées sur le commerce international étaient disponibles aux niveaux de la CME et de la CMI.

Dans le "Sommaire du commerce international du Canada", les catégories de la CME ont été groupées pour obtenir les groupes d'exportations du Sommaire (GES - 150 catégories de marchandises) et celles de la CMI, pour obtenir les groupes d'importations du Sommaire (GIS - 213 catégories de marchandises). Une concordance officielle a été établie entre les codes du S.H. et les GES, les GIS afin de préserver une continuité historique.

#### Agrégation - Niveau II

Les catégories des GES et des GIS sont agrégées de façon à former les groupes majeurs à l'exportation (62) et les groupes majeurs à l'importation (61) respectivement qui sont classés selon les cinq sections suivantes:

- 1) Animaux vivants;
- 2) Aliments, provendes, boissons et tabacs;
- 3) Matières brutes, non comestibles;
- 4) Matières travaillées, non comestibles;
- 5) Produits finis, non comestibles.

Les groupes majeurs représentent le niveau d'agrégation auquel les données douanières sont converties selon la base de la BDP et subséquentement désaisonnalisées. Les indices de prix fondés sur la BDP sont établis pour chaque groupe majeur.

#### Agrégation - Niveau III

Les groupes majeurs à l'exportation et à l'importation sont agrégés de façon à constituer 19 et 17 sous-totaux respectivement, classés selon les cinq secteurs d'activité économique ci-dessous:

- 1) Produits de l'agriculture et de la pêche;
- 2) Produits énergétiques;
- 3) Produits forestiers;
- 4) Biens industriels;
- 5) Machines et équipement;
- 6) Produits de l'automobile;
- 7) Autres biens de consommation.

Le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" présente ses données sur le commerce international au niveau des secteurs industriels et de certains groupes majeurs.

1. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada, y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada.
2. Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada, y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation.

## **AJUSTEMENTS EN FONCTION DE LA BALANCE DES PAIEMENTS (BDP)**

Les données douanières et celles qui sont fondées sur la BDP diffèrent pour plusieurs raisons, entre autres, l'attribution des transactions de marchandises entre résidents et non-résidents, la période de référence etc. Les ajustements apportés aux chiffres douaniers en fonction de la BDP visent, dans une certaine mesure, à éliminer les différences conceptuelles. Ces corrections mensuelles s'appliquent aux points suivants:

- 1) Évaluation;
- 2) Champ d'observation;
- 3) Période de référence;
- 4) Autres.

Dans la mesure du possible, les ajustements sont effectués au niveau des groupes majeurs. Ceux qui ne permettent pas d'obtenir le niveau de détail requis pour effectuer une répartition selon les groupes majeurs sont inclus dans la catégorie "Ajustements de la BDP non distribués". Par exemple, les frais de transport sont déduits des données des 62 groupes majeurs à l'exportation. Ces déductions sont appliquées directement à six des groupes majeurs à l'exportation tandis que les frais de transport applicables aux 56 autres groupes majeurs sont déduits globalement. Ces ajustements sont inclus à la rubrique "Ajustements de la BDP non distribués".

En plus des catégories précitées d'ajustements en fonction de la BDP, une autre différence entre les données douanières et celles basées sur la BDP consiste à compiler les données sur les importations selon le pays exportateur<sup>3</sup> plutôt que le pays d'origine<sup>4</sup>, comme c'est le cas pour les données douanières sur les importations. Les deux types de données figurent dans les documents douaniers.

Un autre ajustement important apporté mensuellement aux données douanières est effectué dans le cadre du programme de rapprochement des données commerciales des États-Unis et du Canada. Ce programme tente de supprimer les différences entre les statistiques canadiennes et américaines concernant le commerce de marchandises entre les deux pays. Les données sur les marchandises importées des États-Unis par le Canada constituent la base à partir de laquelle les données sur les exportations américaines sont ajustées (rapprochement direction nord). C'est à Statistique Canada que cette tâche incombe. Réciproquement, les données sur les marchandises importées du Canada par les États-Unis servent à ajuster les données sur les exportations canadiennes. Le "United States Bureau of the Census" est chargé du rapprochement direction sud. Le processus de rapprochement repose sur le principe que la qualité des documents relatifs aux importations est supérieure à celle des documents portant sur les exportations parce que le prélèvement de tarifs douaniers est associé avec une identification juste et un dédouanement rapide des biens importés. En 1987, par exemple, les chiffres sur les exporta-

tions avant exercice du rapprochement et publiés par Statistique Canada étaient inférieurs de 1.5% aux données finales ajustées et officiellement acceptées par les deux organismes statistiques. Les principaux ajustements visent à corriger les écarts attribuables aux données non disponibles sur les exportations et aux différences relatives à la classification des marchandises, aux définitions commerciales, à l'évaluation et à la période de référence. Les ajustements effectués dans le cadre du programme de rapprochement sont considérables et le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" en donne une description détaillée dans les numéros de mars, de juin, de septembre et de décembre. Les résultats du rapprochement sont inclus mensuellement dans la catégorie "Ajustements de la BDP non distribués". En outre, sauf pour les mois précités, les données ayant fait l'objet du rapprochement sont produites trop tard pour paraître dans le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada." Par conséquent, les ajustements pour le mois en cours sont faits à partir d'estimations.

Il arrive que la catégorie "Ajustements de la BDP non distribués" serve à rectifier les déviations évidentes que présentent les données douanières.

La publication "La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada: Description des sources et des méthodes" (n° 67-506F au catalogue) contient de plus amples renseignements au sujet des ajustements effectués en fonction de la BDP.

## **PÉRIODE STATISTIQUE**

### Importations

La période de référence est le mois civil et l'année civile. Les données sur les importations sont présentées selon la date de mainlevée des marchandises par les douanes.

Avant janvier 1988, les importations étaient enregistrées à la date d'estampille paraissant sur le document douanier<sup>5</sup>. Étant donné que les marchandises sont habituellement dédouanées plusieurs jours avant que les documents ne soient remplis et estampillés, la nouvelle façon de procéder a donné lieu à des différences considérables dans les données établies pour janvier 1988. En fait, les marchandises dédouanées durant les derniers jours de décembre 1987 et pour lesquelles des documents ont été remplis et estampillés en janvier 1988 étaient incluses dans les données de décembre selon le nouveau système et dans celles de janvier selon l'ancien. D'après la base douanière, les données relatives à ces marchandises sont incluses dans les statistiques de janvier 1988. Conséquemment, une augmentation exceptionnelle d'environ 2.4 milliards de dollars a été enregistrée.

Selon la base de la BDP, les données sur les importations dédouanées en décembre et pour lesquelles les documents connexes ont été estampillés en janvier sont exclues des

3. Pays exportateur: pays duquel les marchandises sont expédiés directement au pays importateur. Aussi appelé "pays de dernière expédition".

4. Pays d'origine: pays dans lequel les marchandises ont été cultivées, produites ou fabriquées.

5. Avant le mois d'août 1979, les importations étaient enregistrées selon la date de réception des documents douaniers à la Division du commerce international.

statistiques. Ainsi, les mois de décembre et janvier représentent des périodes statistiques normales selon l'ancien et le nouveau système respectivement.

#### Exportations

La période de référence est le mois civil et l'année civile. Les exportations sont enregistrées à la date d'estampille sur les documents douaniers, cette date coïncidant généralement avec la date de mainlevée des marchandises.

### DÉSAISONNALISATION

On considère que les séries chronologiques sont caractérisées par des mouvements saisonniers lorsque les fluctuations à la hausse et à la baisse sont les mêmes d'une année à l'autre. Ces fluctuations sont dues à divers facteurs économiques, naturels et institutionnels tels que les variations de température, les jours fériés et autres événements qui ont lieu à intervalles réguliers et peuvent influencer considérablement sur le taux d'activité économique. Le processus de désaisonnalisation permet de supprimer ces fluctuations des séries chronologiques.

Statistique Canada utilise la méthode X-11-ARMMI pour éliminer les variations saisonnières des séries chronologiques (Dagum, 1975 et 1979). Cette méthode consiste à prolonger une série chronologique brute aux deux extrémités à l'aide d'un modèle ARMMI<sup>6</sup> adapté à la série chronologique initiale, et à ajuster la série prolongée à l'aide de la méthode I-X-11.<sup>7</sup> Des renseignements détaillés sur la méthode X-11-ARMMI sont présentés dans la publication "La

méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI" de Statistique Canada (no 12-564F au catalogue).

Depuis 1984, deux approches différentes, directe et indirecte, sont employées pour désaisonnaliser les séries chronologiques sur le commerce international.<sup>8</sup> Auparavant, les données étaient désaisonnalisées uniquement au moyen de la méthode directe. Les paragraphes qui suivent présentent les différences de chaque approche.

#### Désaisonnalisation directe

L'approche directe consiste à utiliser une série de facteurs d'ajustement, fournis par la méthode X-11-ARMMI, pour ajuster les séries chronologiques brutes sur le commerce international lorsqu'une variation saisonnière est décelée. En outre, on utilise douze facteurs projetés, aussi fournis par la méthode X-11-ARMMI, pour ajuster douze périodes subséquentes plutôt que d'exécuter tous les mois les programmes X-11-ARMMI c.à.d. de réajuster les séries chronologiques chaque fois que de l'information additionnelle est disponible (désaisonnalisation concurrente).

Le réajustement des séries chronologiques s'effectue durant les mois d'avril et de mai, lorsque les rectifications relatives aux ajustements de la BDP sont introduites pour l'année précédente et, souvent, pour quelques années antérieures. Ces rectifications ainsi que celles qui sont faites à partir de la base douanière sont appliquées aux séries chronologiques appropriées. Par la suite, les 373 séries chronologiques du tableau 1 sont testées en vue de déceler toute variation saisonnière à l'aide de la méthode X-11-ARMMI.

TABLEAU 1 Séries chronologiques des valeurs et des indices de prix testées

	Séries chronologiques des valeurs (données pour une période de 8 ans)	Séries chronologiques des indices de prix (données pour une période de 7 ans)
Groupes majeurs à l'exportation	62 groupes majeurs à l'exportation	60 indices des prix de Paasche* 60 indices des prix de Laspeyres*
Groupes majeurs à l'importation	61 groupes majeurs à l'importation	59 indices des prix Paasche* 59 indices des prix Laspeyres*
Principales zones commerciales, exportations et importations	12 séries chronologiques: - États-Unis - Royaume-Uni - Japon - pays de la CÉE - 1986 - autres pays de l'OCDE - 1986 - autres pays	S/O
Total	135 séries chronologiques	238 séries chronologiques

\* Les indices de prix ne sont pas calculés pour les "ajustements de la BDP non distribués" et les "transactions spéciales commerciales" des grands groupes. Les indices de prix relatifs aux totaux sont utilisés pour ces groupes de marchandises.

6. ARMMI: modèles autorégressifs à moyennes mobiles intégrées du type de Box et Jenkins (1970).
7. Méthode I-X-11: méthode de désaisonnalisation fondée sur des techniques relatives aux moyennes mobiles ou des procédés de lissage linéaire.
8. Depuis 1984, toutes les séries chronologiques désaisonnalisées publiées par la Division du commerce international sont établies à partir de la base de la BDP. Les séries chronologiques désaisonnalisées fondées sur la base douanière sont disponibles sur demande.

Les séries chronologiques sans mouvement saisonnier sont caractérisées par un \*\*\* dans les publications et demeurent inchangées. Lorsqu'une variation saisonnière est décalée, les facteurs projetés servent à corriger les données des douze mois suivants. En outre, les nouveaux facteurs saisonniers applicables aux mois précédents sont utilisés pour rectifier les données chronologiques ajustées antérieurement. Premièrement, les nouveaux facteurs remplacent les facteurs projetés utilisés durant l'année précédente. Puis, selon le nombre d'années d'ajustements selon la BDP qui font l'objet de rectifications, les nouveaux facteurs sont utilisés pour faire la mise à jour des séries chronologiques historiques désaisonnalisées. Ce processus peut s'appliquer à une période remontant à deux, trois et parfois même plusieurs années, suivant l'incidence des rectifications sur les séries chronologiques brutes.

#### Désaisonnalisation indirecte

L'approche de désaisonnalisation indirecte pour les séries chronologiques des valeurs comporte l'addition ou la soustraction de séries chronologiques désaisonnalisées selon l'approche directe. Pour les séries des indices de volume de Laspeyres et les séries en dollars constants au niveau des groupes majeurs, l'approche indirecte consiste à diviser les séries chronologiques désaisonnalisées.

Le tableau 2 présente les séries chronologiques désaisonnalisées au moyen de l'approche indirecte.

Depuis 1994, l'approche indirecte est couramment utilisée pour désaisonnaliser les séries chronologiques sur le commerce international au niveau des totaux et des sous-totaux.

**TABLEAU 2** Désaisonnalisation indirecte

Méthode indirecte de désaisonnalisation	Séries chronologiques
Addition des données désaisonnalisées des groupes majeurs	Totaux de section - Exportations Totaux de section - Importations Total - Exportations Total - Importations Secteurs industriels - Exportations Secteurs industriels - Importations
Soustraction des totaux désaisonnalisés	Solde commercial (Exportations moins importations)
Addition des données désaisonnalisées pour les principales zones commerciales	Total - Exportations Total - Importations
Soustraction des données désaisonnalisées pour les principales zones commerciales	Solde commercial entre le Canada et les principales zones commerciales
Rapport de l'indice de valeur désaisonné à l'indice des prix désaisonnés de Paasche	Indices de volume de Laspeyres pour les groupes majeurs, les sections et les totaux.
Rapport des valeurs actuelles désaisonnalisées à l'indice des prix désaisonné de Paasche	Total des exportations et des importations en dollars constants

Cependant, celle-ci n'est pas sans inconvénients. Par exemple, les séries chronologiques relatives aux exportations et aux importations totales produites en effectuant l'addition des données des groupes majeurs dans un cas et l'addition de celles des principales zones commerciales dans l'autre ne sont pas identiques (voir le tableau 2). Par conséquent, les totaux obtenus par l'addition des données des groupes majeurs sont conservés comme tels et constituent les données de référence utilisées pour ajuster les totaux obtenus par l'addition des données des principales zones commerciales. Les différences sont réparties entre les principales zones commerciales dont les données sont désaisonnalisées selon leur poids respectif relativement au total des importations ou des exportations.

Si la série chronologique relative au total des importations (ou des exportations) était désaisonnalisée directement, le résultat serait unique, mais l'addition des données désaisonnalisées des groupes majeurs et celle des principales zones commerciales pourraient différer du total désaisonné. Par conséquent, il serait nécessaire de répartir la différence entre les composantes afin de conserver cette additivité.

## INDICES DE PRIX ET DE VOLUME

Des indices de prix et du volume des marchandises constituant le commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont établis séparément pour les exportations et pour les importations. Dans le cas des exportations, les indices de prix sont calculés uniquement pour les exportations nationales puisque le pourcentage des réexportations par rapport aux exportations totales est très faible.

Les indices de prix à pondération fixe (Laspeyres) et à pondération courante (Paasche) sont calculés mensuellement, trimestriellement et annuellement.

Dans l'indice de Laspeyres, les poids des prix relatifs sont fixés d'après la période de base. Ils sont obtenus à l'aide des valeurs annuelles correspondant à l'année de base. Les indices de prix mensuels, trimestriels et annuels de Laspeyres sont calculés à l'aide de cet ensemble unique de poids. En général, les poids changent seulement lorsque l'année de base change.

Pour l'indice de prix Paasche, les poids sont fondés sur la valeur actuelle et, par conséquent, sont variables. Les nouveaux poids sont calculés chaque mois, trimestre et année à l'aide des valeurs actuelles.

Les prix relatifs requis pour calculer les indices de prix proviennent de deux sources: 1) les valeurs unitaires tirées des données douanières (70%); et 2) les indices des prix spécifiques ("proxies") tirés de sources canadiennes et étrangères (30%). Généralement, les valeurs unitaires sont utilisées pour des biens constituant un ensemble relativement homogène tels que les produits de base et les produits semi-fabriqués, et les indices de prix spécifiques sont employés pour les marchandises de nature hétérogène, particulièrement les produits manufacturés et finis.

### Prix relatifs fondés sur les valeurs unitaires

Avant 1988, les valeurs unitaires étaient déterminées pour 400 produits de la CME et 700 produits de la CMI (toutes les marchandises ne servent pas à calculer les indices de prix). A la suite de l'adoption du Système harmonisé en janvier 1988, une concordance entre le S.H., les 400 produits de la CME et les 700 produits de la CMI a été établie afin de préserver l'enchaînement chronologique dans l'établissement des indices de prix. Cependant, cette concordance sert uniquement à produire les valeurs unitaires nécessaires au calcul des indices de prix et ne doit pas être confondue avec la concordance officiellement établie entre le S.H. et les GES, GIS mentionnée dans la section "Agrégation - Niveau I" à la page i.

Les valeurs se rapportant aux 400 produits de la CME et aux 700 produits de la CMI sont divisées par leurs quantités respectives produisant ainsi les valeurs unitaires. Les prix relatifs sont déterminés en établissant le rapport de la valeur unitaire pour la période en cours à la valeur unitaire pour la période de base.

### Prix relatifs fondés sur les indices de prix spécifiques

Plusieurs organismes fournissent régulièrement à la Division du commerce international des indices de prix (proxies) qui sont utilisés comme prix relatifs dans le calcul des indices de prix de Laspeyres et de Paasche. Le tableau 3 fournit une liste de ces organismes.

Les indices de prix sont calculés aux niveaux d'agrégation suivants:

#### Importations:

- 1) 213 GIS;
- 2) 61 groupes majeurs à l'importation;
- 3) 5 sections;
- 4) 1 total;
- 5) 10 sections de la CTIC (Classification type pour le commerce international).

#### Exportations nationales:

- 1) 150 GES;
- 2) 62 groupes majeurs à l'exportation;
- 3) 5 sections;
- 4) 1 total;
- 5) 10 sections de la CTIC.

Chacun des niveaux d'agrégation ci-dessus est associé à un ensemble de marchandises de la CME ou de la CMI pour lesquelles des prix relatifs ont été déterminés. Les indices de prix sont calculés à l'aide des poids de Paasche et de Laspeyres.

Les indices de volume, qui sont aussi disponibles aux niveaux d'agrégation précités, sont obtenus en divisant un indice de valeur par l'indice de prix Paasche correspondant. Les indices de volume ainsi obtenus sont du type Laspeyres.

Les indices de prix sur base douanière se rapportant aux groupes majeurs constituent l'élément principal servant au calcul des indices de prix et de volume basés sur la BDP. Ces indices sont établis pour:

#### Importations:

- 1) 61 groupes majeurs à l'importation;
- 2) 5 sections;
- 3) 1 total.

#### Exportations nationales:

- 1) 62 groupes majeurs à l'exportation;
- 2) 5 sections;
- 3) 1 total.

A l'exception de corrections mineures apportées aux indices de Paasche de cinq groupes majeurs (exportations et importations de pétrole brut et de matériel de bureau, et exportations de gaz naturel), les indices de prix fondés sur la base douanière (Laspeyres et Paasche) sont identiques aux indices de prix fondés sur la BDP à ce niveau d'agrégation. Par conséquent, on n'a pas tenu compte de la plupart des ajustements faits en fonction de la BDP dans le calcul des indices de prix fondés sur la BDP au niveau des groupes majeurs.



TABLEAU 3 Organismes et indices de prix spécifiques ("proxies")

Organismes et "proxies"	Catégorie de marchandises
1. U.S. Bureau of Labour Statistics - Indices des prix de gros - Indices des prix à l'exportation	Produits finis - Importations des États-Unis
2. Division des prix de Statistique Canada - Indices des prix des producteurs industriels - Indices des prix à la consommation	Produits finis - Exportations et importations
3. Banque du Japon - Indices des prix à l'exportation	Matériel de transport, matériel électronique et de communication, appareils photographiques, fours micro-ondes - Importations du Japon
4. Energy and Mining Journal - Cours boursier	Minerais - Importations
5. U.K. Monthly Digest of Statistics - Indices des prix de gros	Fournitures médicales et chirurgicales, articles de toilette, poterie, verrerie et quincaillerie - Importations
6. Direction du système de comptabilité nationale de Statistique Canada - Indices des prix pour les ordinateurs	Matériel de bureau - Exportations et importations
7. Grandes sociétés - Prix de détail	Moteurs d'avions, aluminium et charbon - Exportations et importations

Les indices de prix Paasche basés sur la BDP pour les sections et le total sont déterminés implicitement. Premièrement, les valeurs actuelles établies selon la BDP pour les groupes majeurs sont transposées en dollars constants au moyen des indices de prix Paasche fondés sur la BDP. Les valeurs courantes et constantes sont ensuite groupées pour les sections et le total. Les indices de prix Paasche sont obtenus en divisant les valeurs courantes par les valeurs constantes.

Les indices de prix Laspeyres fondés sur la BDP qui se rapportent aux sections et au total sont obtenus par l'application directe de la formule de Laspeyres, les éléments utilisés étant les indices de prix Laspeyres et les valeurs de la période de base établies d'après la BDP au niveau des groupes majeurs.

Les indices de prix Paasche et les valeurs calculées selon la BDP sont employés pour calculer les indices de volume basés sur la BDP pour les groupes majeurs, les sections et le total. Conséquemment, le calcul des indices de volume tient compte dans une grande mesure des ajustements faits en fonction de la BDP.

La publication "Les indices de prix et de volume de base 1971 du commerce extérieur du Canada" (n° 65-001 au catalogue - supplément) contient de plus amples renseigne-

ments sur les indices de prix du commerce international canadien. Les indices de prix au niveau des groupes majeurs sont publiés dans le "Sommaire du commerce international du Canada." Les indices de prix Laspeyres pour les exportations et les importations totales ainsi que la valeur en dollars constants des exportations et des importations totales sont présentés dans le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada".

### TENDANCES À COURT TERME

Les tendances présentées dans le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" et le "Sommaire du commerce international du Canada" sont déterminées à l'aide d'une moyenne mobile pondérée à 13 termes (Henderson-13).

Cette moyenne mobile permet de supprimer les fluctuations significatives à très court terme sans éliminer les cycles qui se produisent sur une plus longue période. Le résultat est identifié "tendance à court terme".

Tous les mois, le "Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada" et le "Sommaire du commerce international du Canada" présentent sous forme

graphique la tendance à court terme des indicateurs économiques suivants:

- 1) Total des exportations et des importations;
- 2) Exportations et importations pour les totaux de section;
- 3) Solde commercial;
- 4) Indices de valeur des exportations et des importations<sup>9</sup>;
- 5) Exportations et importations des principales zones commerciales.

### CLASSIFICATION DES PAYS

Les données douanières au niveau du S.H. sont réparties entre les principaux partenaires commerciaux du Canada, soit:

- 1) États-Unis;
- 2) Japon;
- 3) pays de la C.É.E. (1986)<sup>10</sup>;
- 4) autres pays de l'O.C.D.É. (1986)<sup>11</sup>;
- 5) autres pays.

Les données douanières selon les principaux partenaires commerciaux au niveau du SH sont groupées au niveau des GES et des GIS, puis au niveau des groupes majeurs à l'exportation et des groupes majeurs à l'importation. A ce stade, les ajustements effectués en fonction de la BDP sont répartis selon les partenaires commerciaux au niveau des groupes majeurs. Nous obtenons ainsi des données sur le commerce international fondés sur la BDP, par principaux partenaires commerciaux et au niveau des groupes majeurs. Les données sur le commerce international présentées selon

les principaux partenaires commerciaux sont désaisonnalisées seulement au niveau du total.

### RÉVISIONS

#### Données sur base douanière

Les données mensuelles de l'année en cours (année civile) sont sujettes à révision jusqu'à la diffusion préliminaire des données de janvier pour l'année suivante. Elles demeurent alors inchangées pour les douze mois subséquents, puis sont soumises à un processus de révision finale. En temps normal, les données douanières font l'objet d'une révision qui remonte à deux ans tout au plus.

#### Données sur base de la BDP

Les données mensuelles de l'année en cours (année civile) sont sujettes à révision jusqu'à la diffusion préliminaire des données de décembre. Elles demeurent inchangées pour les trois mois subséquents et après cet intervalle, les données mensuelles chronologiques portant sur une période de trois ou quatre ans sont corrigées en fonction des révisions apportées aux ajustements selon la BDP et des facteurs saisonniers. Ceci coïncide habituellement avec la diffusion des données du premier trimestre des comptes nationaux. Par conséquent, les données fondées sur la BDP sont révisées chronologiquement une fois par année et les mises à jour (qui comprennent les révisions finales apportées aux données douanières) sont publiées au moment de la diffusion préliminaire des données d'avril l'année suivante.

- 
9. Les indices de valeur mensuels des importations et des exportations sont calculés à l'aide de la formule En d'autres mots, les valeurs mensuelles en dollars courants sont divisées par la valeur de la période de base. Cette dernière est définie comme étant la moyenne mensuelle de l'année de base. Les indices de valeur sont produits pour l'ensemble des exportations et des importations en plus des exportations et des importations aux États-Unis, au Japon et à d'autres pays. Les tendances de ces indices depuis janvier 1986 sont présentées dans un seul graphique..
  10. Les pays de la C.É.E. (1986) sont la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne (République fédérale), la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Espagne et le Royaume-Uni.
  11. Les autres pays de l'O.C.D.É. (1986) sont l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Norvège, la Suède, la Suisse, la Turquie, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.